

AGBLE!

"AGBLE" betyder fält på ewe-språket. "AGBLE!" = Till fälten!, Till arbetet!, Kom igen!

AGBLE!

C.R.A.S.E. KUMA-DUNYO



MOLKOMS FOLKHÖGSKOLA

SVENSKA TOGOFÖRENINGEN



N°3 1989-90
Juillet 1990

AGBLE!

AGBLE! är en informationsbulletin för i första hand Svenska Togoföreningens medlemmar och stödjare av byfolkshögskolan Foyer Rural/CRASE i Togo, Västafrika. AGBLE! ges ut av deltagarna i u-landskursen "Folkbildning och livsvillkor i u-land" vid Molkoms folkhögskola. Kursen görs i samarbete med Svenska Togoföreningen och tre månader av kurstiden är förlagd till CRASE i Kuma-Dunyo. I AGBLE! vill vi informera om utvecklingen vid CRASE och i kommunen Kuma, om Svenska Togoföreningens arbete och om vad vi gör i vår kurs.

Till våra läsare

Äntligen kommer här ett av många efterfrågat nummer av AGBLE!. Tyvärr är det inte färdigt, men vi måste skicka ut det som hittills är tryckfärdigt före den 1/7.

Det är nämligen så, att avtalet mellan posten och landstinget om postbefodran upphör detta datum. Rimligen borde vår skola stå för kostnaderna för den information som är ett väsentligt inslag i en av dess kurser. Men vår skolledning menar att nu ska Sv. Togoföreningen stå för distributionen av vår bulletin.

Det är detsamma som att säga, att CRASE ska ge bistånd till Molkoms folkhögskola för att täcka en del av kostnaderna för en av skolans billigaste kurser. Tyvärr tillåter inte tiden (natten till den 30/6) att vidare diskutera denna pinsamma problematik.

Låt oss för tillfället konstatera att vi, trots allt, har klartecken för ännu en kurs till hösten och att inbjudan till två

elever från CRASE just nu sänds till Togo (reskostnaderna behöver ju som bekant inbjudaren inte bekymra sig om).

TACK!

Mitt i de iskalla vindar som sveper genom vårt eget hus (en nedskärning dagsverksandelen till vårt eget projekt från 50% till 35%) värms hjärtat av att det finns en trogen skara medlemmar och stödjare som insett vikten av trofasthet och ansvar i ett biståndsåtagande. Tack! Ett extra tack till Nyeds kyrk kör, som tog upp kollekt till Sv. togoföreningens stöd till CRASE vid sin vårkonsert på folkhögskolan.

Det är ganska mycket material, som inte hann bli klart för tryckning i den här pressande situationen. Men åtminstone ett nummer till av AGBLE! (givetvis på CRASE:s bekostnad) törs vi nog lova till höststarten. Sedan får vi se ...

A nos lecteurs

Enfin arrive ici encore un numéro d'AGBLE!. Malheureusement il n'est pas prêt, mais c'est nécessaire d'envoyer avant le 1/7 les parties qui son prêt jusqu'a ce jour.

En effet c'est que l'accord entre la poste et le mandant de notre école sera supprimé le 1/7. Après cette date notre école ne veut pas payer le port pour AGBLE! même si ce bulletin d'information est une partie très essentielle d'un des cours de l'école. La direction dit que c'est l'Association qui va payer le port.

Mais c'est la même chose que dire au CRASE d'aider Molkoms folkhögskola à payer une partie des dépenses d'un de ses cours.

Quand même nous sommes prêts à faire encore un cours destiné au CRASE, malgré tous les problèmes. On envoie maintenant une invitation au CRASE d'envoyer deux apprentis à Molkom pour assister dans ce cours.

AGBLE! läses i Togo också. Här är det Badagbor Abla med vårt förra nummer. Ska hon komma till Molkom och hämta sina AGBLE! i fortsättningen?

Ici Badagbor Abla avec son dernier numéro d'AGBLE!. Comment faire dans la suite? Aller à Molkom chaque fois pour prendre son exemplaire?



Rapport från C.R.A.S.E. 20 febr.

Förändringar på C.R.A.S.E.

Sedan oktober 1989 leds centret av ett lag på tre personer: Rektor Folly Atah, "comptable" (kammer) da Silveira Adjété och "conseiller" (rådgivare) Hounkanlin Codjo.

Förutom rektorsuppgiften ansvarar Folly för ateljéverksamheten (snickeri, sömnad, väveri, smedja och träskulptur). da Silveira har utöver ekonomifunktionen huvudansvar för de gemensamma aktiviteterna (sport, kultur alfabetisering etc.). Folly och da Silveira avlönas av togolesiska staten. Hounkanlin får en mindre volontärlön genom PNUD (Programme des Nations Unies pour le Développement. Eng. UNDP, United Nations Development Programme. Dvs FN:s utvecklingsprogram). Han ansvarar för den agro-pastorala verksamheten, dvs jordbruk och djuruppfödning, kooperativet etc.

Det synliga tecknet på Hounkanlins verksamhet är, att uppgiften "jadinage" tillkommit på schemat kl. 7.00-7.30 och 17.00-17.30 varje dag (även lördag och söndag). Då ska den nya trädgårdsodlingen skötas av en grupp elever för varje veckodag. Arbetet består huvudsakligen av bevattning och rensning.

Hounkanlin är 25 år, kommer

från Benin, där han genomgått utbildning vid Complexe Polytechnique Agricole, innanhan fick sin volontärtjänst vid PNUD i Lomé.

Den här organisatoriska förändringen är beslutad av ministeriet i enlighet med förslagen i "Conseil Scientifique sur la Nouvelle Strategie d'Animation et d'Encadrement des Jeunes en Milieu Rural. Exemple: C.R.A.S.E." från nov. 1987. Där föreslås att varje CRASE verka inom tre sektioner:

- 1) Yrkesutbildning och hantverk (ansvarig i K-Dunyo: Folly)
- 2) Jordbruks- och husdjursinstruktion (ansvarig i K-Dunyo: Hounkanlin)
- 3) Kulturell och samhällspedagogisk verksamhet (ansvarig i K-Dunyo: da Silveira).

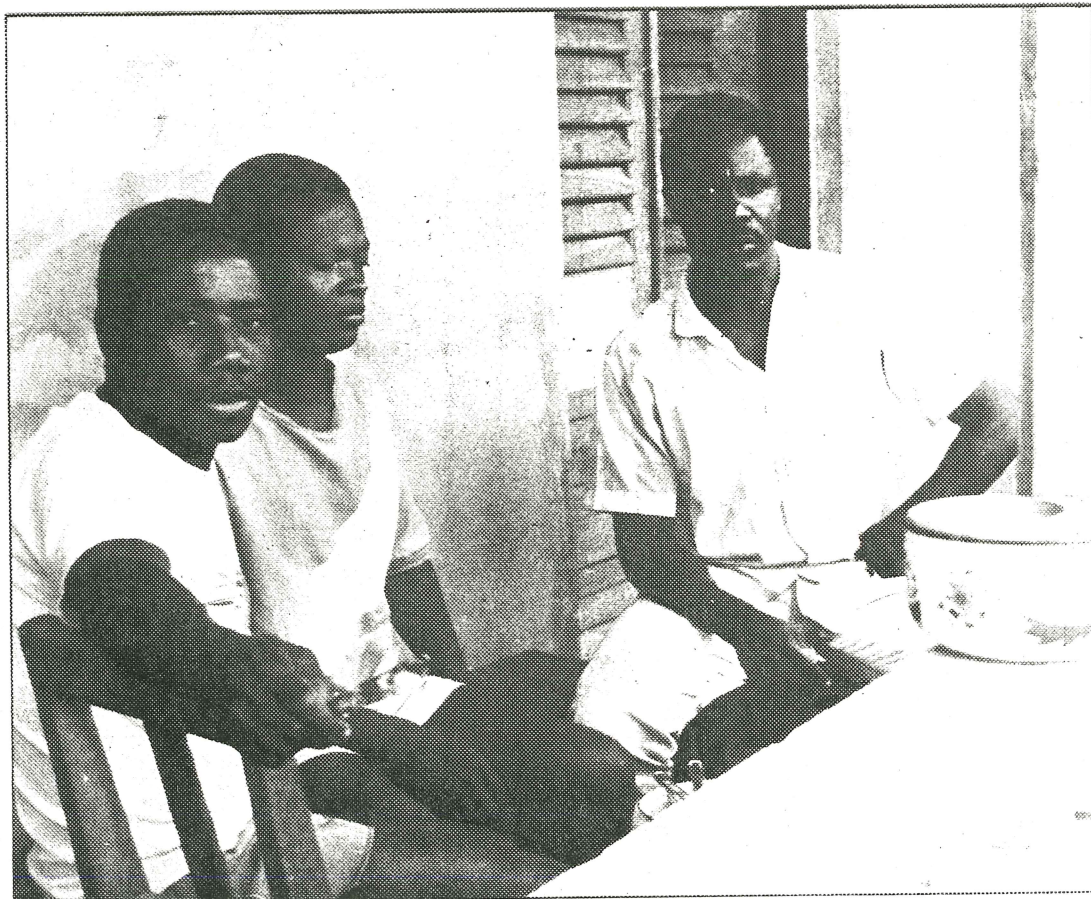
En annan påtaglig förändring är boendet på centret. Hittills är det bara vi svenskar och ledningen, som bor i det nya elevhuset. På grund av problem med virkesförsörjningen (se nedan) är inte alla fönster och dörrar klara ännu. Det kommer att innebära en stor förbättring för elverna på CRASE, när de flyttar in här efter oss. Det är mycket behagligt inomhusklimat i det nya huset.

Problem

Virkestillgången är svår i Togo nu. Det råder avverkningsförbud. Bara viss avverkning på speciell licens är tillåten. Priserna på virke blir härigenom mycket högre. Tidigare har man i de här trakterna kunnat ta virke från Ghana, som ännu inte har avverkningsrestriktioner. Men nu har tullkontrollen skärpts och tullen höjts, så att virket från Ghana ligger minst i nivå med de höga priserna i Togo.

En följd av de här problemen var, att de bräder som skulle användas till de återstående fönstren och portarna på det nya elevhuset kom till centret men beslagtogs och fördes bort efter en anmälan till skogskontrollanten. Enligt M Blu var dock alla formaliteter i sin ordning och han har lagt ansvaret på v.ordf. i lokalkommittén: "Bräderna är betalda. Du ska ansvara för att de kommer på plats snarast."

En annan följd av virkesproblemet är, att vi håller på att göra en alternativ kostnadsberäkning för den nya vävateljén, där taket gjuts och träfönstren ersätts av aluminium/glas-fönster. Den kostnadsökning som blir, oavsett trä i tak och fönster eller ej, skall



Den nya ledningen för C.R.A.S.E. Kuma-Dunyo: fr.v. rektor Folly Atah, rådgivaren från PNUD, Hounkanlin Codjo och ekonomiansvarige da Silveira Adjété.

kompenseras av en förenklad och billigare konstruktion av matsal/samlingssal. Det finns en bra förbild till den vi det stora hotellet "30 Août" i Kpalimé.

Ett annat problem är, att batterierna till solpanelerna inte kontrollerats sedan slutet av mars 1989. Tre batterier är helt uttorkade och måste ersättas. Någon har dessutom manipulerat med laddnings regulatorn till den äldsta solpanelen, troligen i samband med försök att ladda ett

batteri åt någon utomstående. Här saknar man mycket den förste smedens (Alagbo) ansvarskänsla och noggrannhet.

Harmattan har varit hårdare och långvarigare än på många år, säger man här. Det har fört med sig att vattnet i cisternen tog slut redan omkring 1 februari. Så nu måste allt vatten hämtas från pumpen vid vägen mot Dunyo. Detta är särskilt besvärligt för dem som skall vattna trädgårdsodlingen på morgonen och på kvällen, ty

kön av Dunyo-bor vid pumpen är också som störst då.

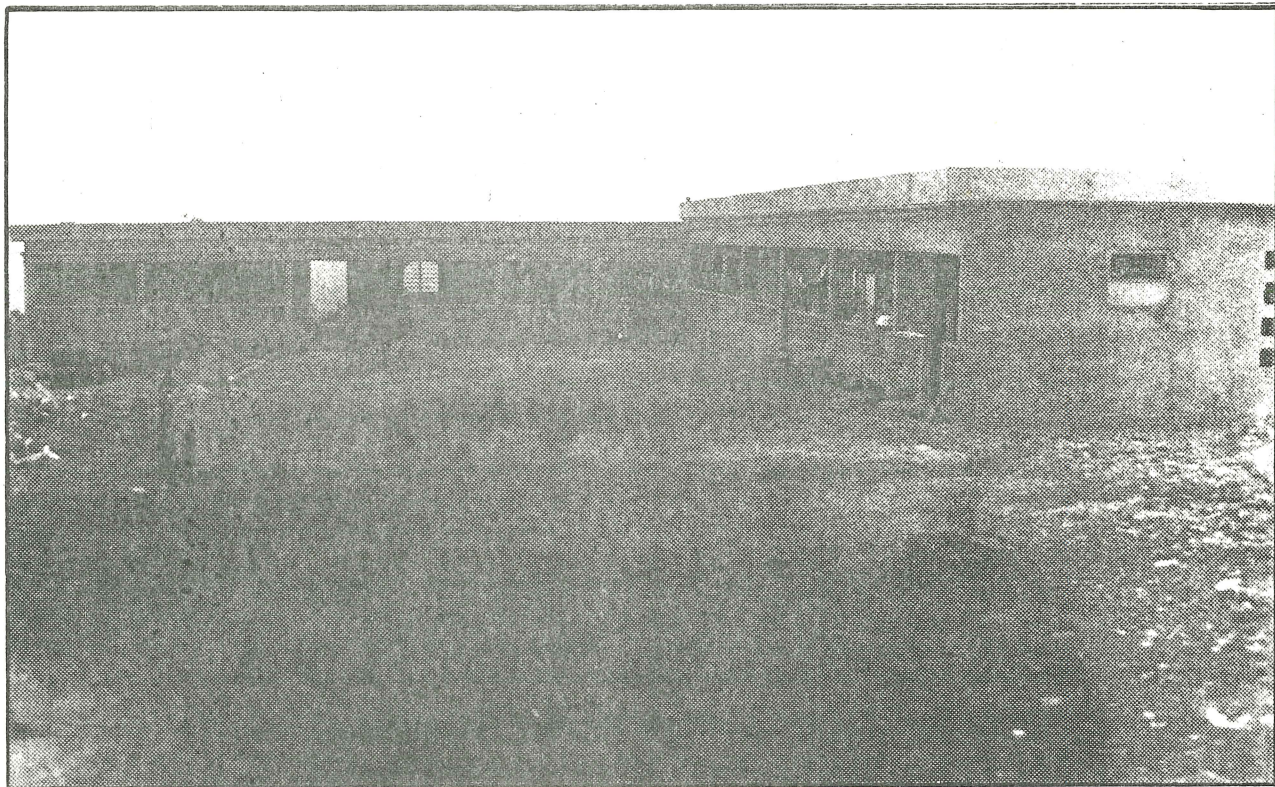
Så fort vävhusbygget kommer i gång, ska det också gjutas ett fundament för väduren vid vattenfallet. Erfarenheterna från i år visar också, att nästa vattencistern invid nya elevhuset verkligen är efterlängtat. Den skall börja byggas, när vävateljén är klar.



Kortfattat ur dagboken

Beträffande leckan i Lomé och första veckan i Dunyo hänvisas till artikel i Filipstads Tidning torsd. 8/2.

Från sammanträde 3/2 med lokalkommitténs AU. Fr. v. byggnadsentreprenören M Samtu, lokalkommitténs v.ordf. M Deh, rektor Folly och lokalkommitténs ordf. M Blu.



Det nya elevhuset vid C.R.A.S.E. Kuma-Dunyo. Vardera flygeln innehåller fyra rum med plats för fyra sängar. Vid gavlarna finns utrymme för dusch och (framtida) toaletter "à la turque". Rör för uppsamling av regnvatten från taken är redan monterade under takutsprången. I pågående utbyggnadsstap ingår en regnvattencistern intill gaveln till vänster. I framtiden finns möjlighet att bygga en övre våning på det här huset.

Molkomselevernas första Togovecka:

Presidentparader och husmanskost à la Togo

Sedan den 13 januari är de två stipendiaterna vid Molkoms Folkhögskola, Kidifema Komla och Kekessi Yawa, tillbaka i sin skola C.R.A.S.E. i Duma-Dunyo, nu tillsammans med den svenska "Togo-gruppen" från Molkom.



Yawa broderar lakan tillsammans med flickorna i syateljén.

Innan vi, sex svenskar och Komla och Yawa, kom hit var vi tvungna att stanna en hel vecka i huvudstaden Lomé. Det var ministeriet för ungdom, sport och kultur som ville att vi skulle närvara vid den stora paraden i Lomé den 13 januari. Denna dag är en av flera nationella högtidsdagar i Togo. Den är i första hand en hyllningsdag för landets president Eyadema, som tog makten den 13 januari 1967. Togos förste president, Olympio, mördades också detta datum år 1963.

FÄRGGLAD PARAD

För oss svenskar är det förvisso en upplevelse att få beskåda detta evenemang. Hela gatan utmed havsstranden i Lomé är dekorerad med flaggor och porträtt av ledare för de länder som Togo idag anser sig stå närmast: Burkina Faso, Niger, Nigeria, Liberia, Frankrike och Västtyskland.

Sedan Eyadema och de två speciellt inbjudna presidenterna Compaore från Burkina Faso och Traore från Niger anlänt till hedersläktaren börjar det hela med en timmes militärparad, och sedan tror svetande svenskar att spektaklet är över. Men det visar sig att det är nu det roliga börjar. Tre timmars defilerings av grupper, som i färgglada dräkter visar upp allt vad landet har att erbjuda av olika produkter: Ignam, maniok, kaffe, kakao, bomull, fosfat, majs och det "fulländade trädet", oljepalmer, med alla de otaliga produkter som kan utvinna av det, allt ifrån olja och tvål till sopkvarnar, palmvin och hembränt "sodabee".

NYA RYTMER

Under den sista delen av defileringen förbyttes marschrytmerna mot ett otal olika rytmer, då grupper från skilda delar av landet visade upp sina respektive dans- och sångkrafter.

Här uppe i Kuma-Dunyo, cirka 15 mil norr om huvudsta-

den, på gränsen till Ghana, har vi bara börjat försöka finna oss till rätta i vardagslivet på folkhögskolan C.R.A.S.E.

Komla och Yawa är tillbaka i sina respektive grupper, snickeri och sömnad. Arbetsdagen börjar kl. 7.30 och pågår till 17. Mellan 9 och 9.30 har man en rast på förmiddagen och 12.30-14.30 är det siesta. Då är det alldeles för varmt för att arbeta. Förutom snickeri och sömnad finns grupper för vävning, smide och träskulptur. Vi svenskar delar upp oss på de olika grupperna.

HUSMANSKOST Å LA TOGO

Yawa har utsetts till vår hjälpredda vid matlagningen. Vi samsas för övrigt med 15 togolesiska ungdomar i ett litet kök med sex enkla eldstäder.

Det är ingen lätt uppgift Yawa har. För moderna svenskar har maten blivit ett njutningsmedel, där smaken varje dag måste vara annorlunda, och helst häftigare, än dagen innan. Här, däremot, är maten till för att ge energi och styrka för dagens arbete. Den vanliga "husmanskosten" består av "fufu" (ett slags klimpig potatismos) eller "pathe" (majsgröt) med tillhörande såser, där normalt fisk, piment och andra grönsaker ingår. Man äter med fingrarna genom att ta bitar av fufu eller pathe och doppa i såsen.



Komla har börjat arbeta i snickeriet.

Detta var några intryck efter cirka en och en halv vecka på C.R.A.S.E. Vi hoppas kunna återkomma om våra vidare upplevelser tillsammans med

Komla och Yawa och deras kamrater i Kuma-Dunyo.

Elever och lärare från Togogruppen

16-19 jan. Ledningen för centret på seminarium i Kpélé-Govié. Rektor rapporterade vid återkomsten, att D.J.A.S.E. tänker göra en "utvärdering" av samtliga CRASE. Därför vill de ha uppgifter om Sv. Togoföreningens totala insatser för CRASE i Kuma-Dunyo. Det framkom också, att CRASE i Kuma-Dunyo är det enda, där lärarna har fasta löner. De övriga CRASE hade stora problem med att försörja sina lärare.

24 jan. Sarakawa-dagen till minne av flygkraschen detta datum 1974, då presidenten överlevde, men tre "martyrer" fick sätta livet till. I Dunyo deltog bl a CRASE:s kör med en minnessång till de tre omkomna, Nyemnya (från Klotu), Palako och Gnandi:

Nyemnya, Palako, Gnandi
 Vous nous avez quitté
 Mais vous êtes dans la paix
 Oh Dieu, que leur sacrifice
 Soit agréable à tes yeux
 Ils sont morts pour la patrie
 pour que vive le Togo
 Ils apportent le salut
 au vaillant peuple Togolais.

29 jan.-5 feb. upptog övningar inför "Semaine culturelle" (kul-

turella veckan) den mesta tiden av den dagliga verksamheten. Man övade sånger med kören, sketcher, fotboll m.m. Den nya ledningen satsade mycket för att CRASE skulle göra bra ifrån sig.

3 feb. Möte med lokalkommitténs AU på CRASE. Se särskild redogörelse för möten och sammanträden.

Kulturella veckan

Semaine culturelle

7 feb. Kulturella veckan öppnas vid CEG i Adame. CRASE gjorde verkligen succé. Kören fick mycket applåder, speciellt för den här sången om CRASE:

Au Foyer, CRASE de Dunyo,
 au Foyer on apprend un métier.
 Si tu ne vas plus à l'école,
 viens apprendre en métier pour la vie.

Au Foyer, CRASE de Dunyo,
 au on apprend un métier,
 la menuiserie, la couture,
 la forge, la sculpture, le tissage.

På Foyer, CRASE i Dunyo, på Foyer lär man ett hantverk. Om du inte längre går i skolan, kom och lär dig ett hantverk för livet.

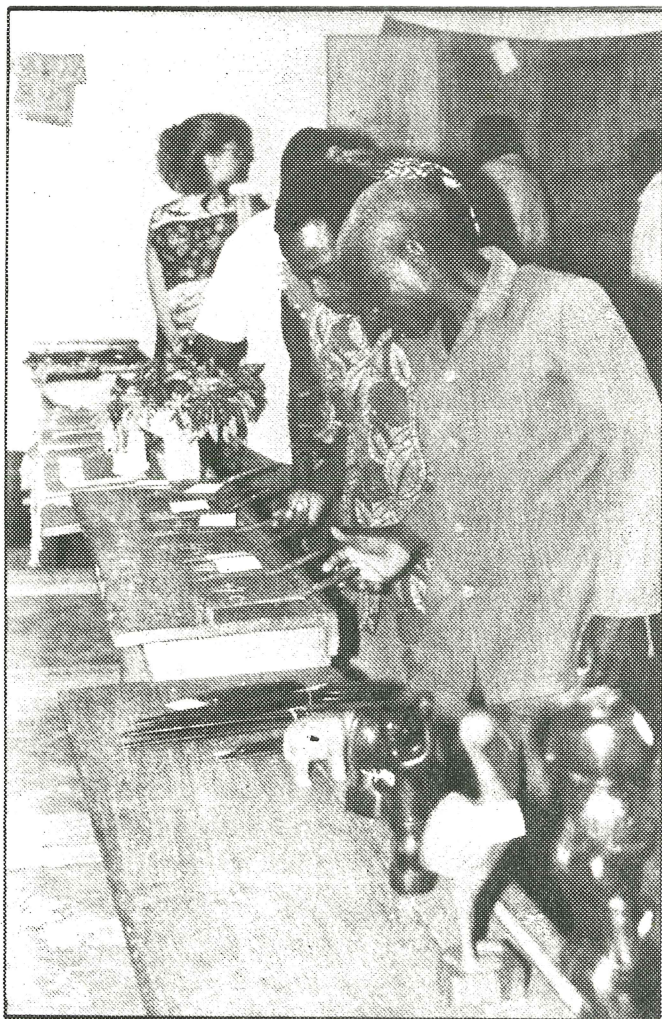
På Foyer, CRASE i Dunyo, på Foyer lär man ett hantverk, snickeri, sömnad, smide, träskulptur, vävning.

Några av sömnadsflickorna gjorde en bejublad mannekänguppvisning i kläder sydda av papper från cementsäckar.

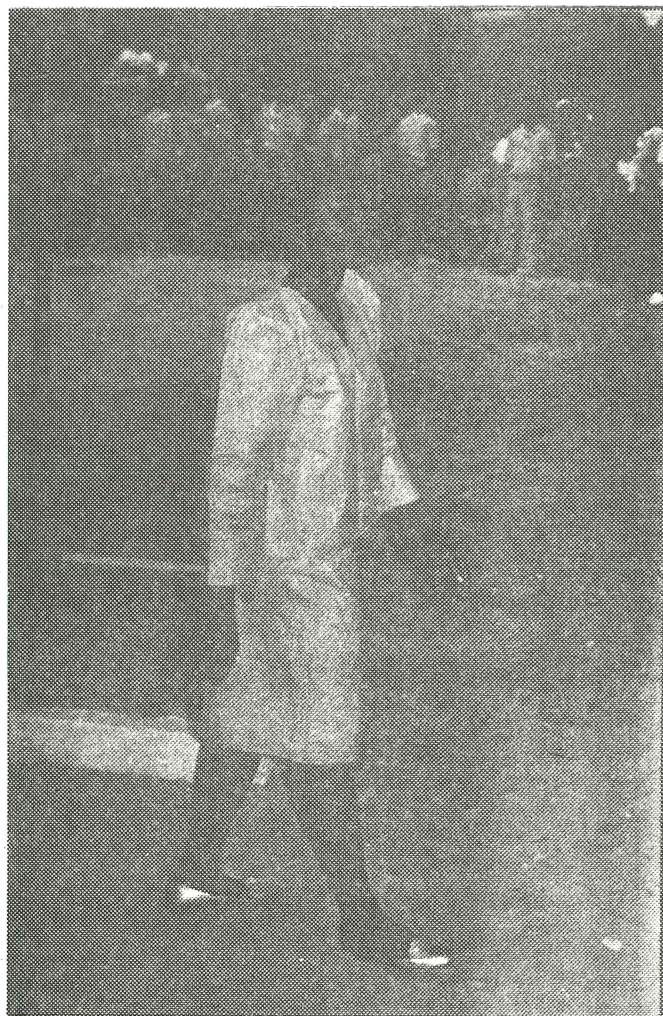
8 feb. På eftermiddagen spelades två fotbollsmatcher. CRASE:s flickor, med Indhira i laget, spelade 2 - 2 mot CEG:s flickor.

Detta efter en mycket aktiv domarinsats till förmån för CEG. Flickorna från CRASE var mycket uppretade efter matchen, men de lugnades av rektor Folly, som utnämnde dem till moraliska segrare. Pojkmatchen vanns av CEG med 5 - 1 och här behövdes ingen direkt domarhjälp. På kvällen var det sedvanlig "Soiré cabaré" i "maison Alagbo" i Adame med teater, sketcher, gåtor, sång etc.

9 feb. avslutades kulturella veckan med "Journée traditionnelle",



Vid den kulturella veckan ställer de olika skolorna i området ut sina alster. Här visas produkter från CRASE:s ateljéer för träskulptur och smide.



En av sömnadsflickorna vid CRASE visar upp en dräkt, som sytts av cementsäckpapper, för publiken vid den kulturella veckan i Kuma-Adame,

dvs traditionell musik och dans. Det obligatoriska discojippet på CEG stod i år inte på programmet för kulturella veckan. Tack!

Eleverna på CRASE fick mycket beröm för sina insatser. Ändå var de litet besvikna för att flera som de tränat på inte fick plats på programmet. Ledningen för CRASE sade dock, att man skulle ordna en CRASE:s egen kulturell dag (eller flera) vid lämpligt tillfälle. Då skulle alla få tillfälle att göra sina nummer.

11 feb. Med anledning av Nelson Mandelas frigivning satte man i gång elgeneratorn på CRASE för att visa TV på kvällen. Eftersom detta var en historisk dag för Afrika, ansåg man det motiverat att bjuda på denna TV-visning. Kort utrymme gavs i journalprogrammet åt de två telegram som president Eyadema avsant, det ena till Nelson Mandela, det andra till de Klerk. Senare på kvällen visades en bra dokumentärfilm om Nelson Mandelas liv. Den uppskattades mycket av den talrika TV-publiken.

Några möten

Quelques réunions

22/2

Möte med lokalkommittén.

Närvarande:

Deh Kossi Mensah, v.ordf., Adame Agbekponu K Yao, sekr., Tokpli Nunyabu Datsu, Dunyo Tiabedu Komi, Dunyo Gehli Komi, Dunyo, rapportör Gbadam Paulin, Dunyo Satro Kofi, Konda Alotsi Kodjo, Adame

Från CRASE:

da Silveira Adjété, comptable Nunonkanlin Codjo, conseiller Duiyboe Yao, träskulptör Tontongou Adija, sömnadslärare Doh Afi, vävlärare
Från Sv. Togofören., adjungerad: Mats Matsson

Ärenden som behandlades:

1. Mottagningsceremoni för den svenska gruppen. Beslutades att den skulle äga rum sönd. den 1/4. Praktiska detaljer diskuterades.

Medlemmar ur AECO:s styrelse:

Fr. v.: Anku Adonko, Kidifema Komla, Dali Komi, Gnakou Amah, Kekessi Yawa, Sama Essozimana. (När bilden togs saknades Badagbor Abila och Nyamesosse Kofi)

2. Reorganisation av lokalkommittén. Lång diskussion. Inga beslut.
3. Fråga om stadgar för lokalkommittén hänskjöts till kommande möte.
4. Övrigt.
 - a) Lärarnas löner. Mats M. redogjorde för Sv. Togoföreningens förslag till höjda löner. Detta godkändes av lokalkommittén. Det skall sedan även godkännas av inspektionen och DJASE, varefter de nya lönerna kan utbetalas retroaktivt från 1/1 1990.
 - b) Anmälan från Mats M. att förslag om pension/sjukförsäkring för lärarna från Sv. Togoföreningen bör presenteras för lokalkommittén och dess ordförande vid kommande möten.

16/3

Möte med de elever från CRASE, som varit i Sverige. Utöver dessa deltog den svenska gruppen, Alf Olofsson (ledamot av togoföreningens styrelse och gäst hos

Dali Komi i Adame), före rektor Flevi Komlan, sömnadslär. Tontongou Adija, vävlär. Doh Afi, smeden Anjo Kossi, snickarlär. Agbekponu Yao, lokalkommitténs v.ordf. Deh Kossi. Under mötets gång anlände lokalkommitténs ordf. Blu Kosikuma (medförande bl a förfriskningar).

En inledande öppen diskussion handlade om vad dessa elever, som gått på CRASE, skulle kunna göra för att stödja CRASE (ex information i sina byar, rekrytering) och de nuvarande eleverna på CRASE (ex förbereda dem om

problem, som kommer då man skall etablera sig efter utbildningen på CRASE).

Efter den inledande diskussionen beslöt man, att man skulle organisera sig. Efter att ha avlägsnat sig till ett annat rum, återkom man och meddelade, att man bildat en ny förening: l'Organisation des Anciens Elèves du CRASE, förkortat AECO. Styrelsen hade konstituerats enligt följande:

Ordförande: Anku Adonko
Sekreterare: Dali Komi
Kassör: Sama Essozimana
Rådgivare: Nyamedsosse Kofi Agbekponu Yao
Ledamöter: Badagbor Abila Gnakou Amah Kidifema Komla Kekessi Yawa

Efter att styrelsen utsetts fortsatte diskussionerna.

Den nya föreningen har en ambition att få kontakt med alla elever som utexaminerats från CRASE. För att kunna föra korrespondens beslöt man att ta ut medlemsavgift i den nya föreningen.

Det hade kommit till medlemmarnas kännedom att skapandet av en spar/kreditkassa diskuterats med ledningen för CRASE. Frågan väcktes nu, om även tidigare utexaminerade elever skulle kunna dra nytta av en sådan kassa.

Den nya föreningen AECO krävde också två platser i lokalkommittén.

Mötet avslutades med att Komla och Yawa, de två senaste eleverna som varit i Sverige, fick sina kursintyg från Molkoms folkhögskola.



Möte med lokalkommittén.

Efter mat och dryck vidtog ett möte med lokalkommittén. Utöver de vid föregående möte nämnda deltog här: Alotsi Kodjo, Fiabedu Komi, Gehli Komi, Badam Kofikuma, Nanyabu Datsu.

Mötet, som leddes av ordf. Blu Kosikuma, uppehöll sig i stor utsträckning kring diskussion om lokalkommitténs uppgifter och dess ledamöters roll. Dessa dis-

kussioner fördes på ewe, med korta sammanfattningar på franska. På direkt uppmaning redogjorde Mats M. för hur en lokal skolstyrelse kunde arbeta och fungera hos oss. Frågan om lokalkommitténs funktion är känslig. Alla är överens om att dess ordförande gör ett utomordentligt arbete. De flesta anser att de övriga ledamöterna är osäkra om sina och kommitténs uppgifter samt saknar resurser (är gamla och fattiga). Det hör inte till traditionen här att man byter ut

ledamöter. Vad som möjligen kan bli resultatet av de förda diskussionerna är, att lokalkommittén utvidgas och i så fall med personer från byarna, som skapat sig positioner i Lomé. De har de resurser som nuvarande ledamöter saknar (är unga och har pengar, kan förflytta sig och ordna mat till ett möte som tar en dag i anspråk).

Den nya föreningen AECO:s förslag om två platser i lokalkommittén mottogs positivt av kommittén.

Mots d'aurevoir aux amis Suédois

Monsieur le Directeur du Centre et ses collaborateurs, Messieurs les Encadreurs du Centre, Messieurs les membres du comité local du Centre, Chers camarades apprentis du Centre, Militants et militantes de la population de Kuma.

Au nom de l'A.E.C.O. je vous souhaite la bienvenue à cette réception. Ne soyez pas étonné de ce grand sigle l'A.E.C.O. qui est l'Organisation des Anciens Elèves du C.R.A.S.E., dont suis le bureau:

Le président: ANKU Adonko

Le secrétaire: DALI Komi

La Trésorière: SAMA Essozimana

Les conseillers: NYAMEDZOSSE

Koffi et AGBEKPONU Yao.

Nous sommes très émus de la création de cette nouvelle organisation et promettons de faire notre mieux pour la bonne renommée du centre.

Nous voici encore une fois dans cette salle pour procéder à la dire à Dieu aux amis Suédois qui étaient parmi nous il y a trois mois.

Nous allons bientôt séparer sur une note de satisfaction générale. Cette satisfaction provient de la bonne action du centre et de la compétence de nos étrangers parmi nous.

Pendant les trois mois qui viennent de s'écouler, nous avons eu l'occasion d'élargir l'horizon de nos connaissances sur plusieurs plans et de discuter de manière approfondie les problèmes concernant la bonne marche du centre.

Camarades Suédois, en quittant la terre togolaise, plus précisément le centre de Dunyo, pour rejoindre vos régions respectives, soyez les agents multiplicateurs de connaissances que vous avez eu ici au centre auprès de votre population qui n'a pas eu la chance de faire cette visite avec vous au C.R.A.S.E..

Pour terminer, j'adresse au nom de l'A.E.C.O. mes sincères remerciements à nos frères et sœurs Suédois qui nous ont toujours gardé un maintien fraternel et chleureux dans la plupart du temps.

Mes remerciements vont également à la Direction du centre et à tous ceux qui ont contribué à cette nouvelle organisation.

Et pour finir, je remercie M MATSSON Mats et tous ses excé-

dents pour leur entière disponibilité et tous les participants au dire de cet à Dieu pour leur propre intérêt.

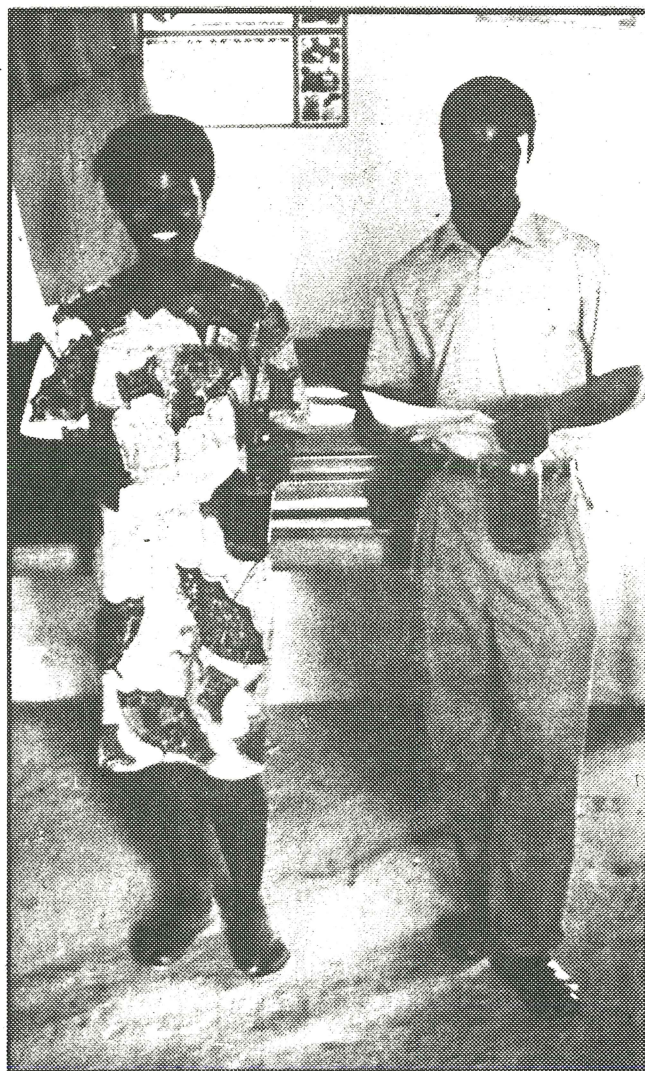
Je souhaite à vous tous un bon retour dans vos milieux respectifs.

N.B. L'A.E.C.O. prie M Matsson Mats de remettre ses vives et sincères reconnaissances à l'Association Suédoise pour le Togo.

Vive le C.R.A.S.E. de Kuma-Dunyo pour que vive l'A.E.C.O..

Je vous remercie.

Fait à Kuma-Dunyo le 1/4 1990.
Le président de l'A.E.C.O.
Anku Adonko



Kekessi Yawa et Kidifema Komla avec leurs certificats de scolarité de Molkoms folkhögskola.

Avskedsord till de svenska vännerna

Rektor för dentret med medarbetare, Lärare på centret, Ledamöter av centrets styrelse, Kära kamrater av studerande på centret, Engagerade män och kvinnor bland Kumas befolkning.

På AECO:s vägnar hälsar jag er välkomna till denna mottagningsfest. Var inte förvånade över denna förkortning AECO. Den står för "Föreningen av f.d. elever vid CRASE", som har följande styrelse:

Ordförande: ANKU Adonko

Sekreterare: DALI Komi

Kassör: SAMA Essozimana

Rådgivare: NYAMEZOSSE Koffi och AGBEKPONU Yao.

Vi är mycket engagerade i bildandet av denna nya förening och lovar att göra vårt bästa för att främja centrets goda rykte.

Vi är ännu en gång församlade i denna sal för att ta farväl av de svenska vännerna som varit hos oss sedan tre månader tillbaka.

Vi kommer snart att skiljas i en anda av tillfredsställelse. Denna tillfredsställelse har sin grund i centrets goda verksamhet och insatserna av våra gäster.

Under de tre månader som närmar sig sitt slut har vi haft tillfälle att vidga våra kunskaper på flera områden och grundligt diskutera problemen rörande centrets verksamhet.

Svenska kamrater, när ni lämnar togolesisk mark, närmare bestämt centret i Dunyo, för att återvända till era respektive hemorter: Må ni vara kraftfulla förmedlare av den kunskap ni fått här till er befolkning, som inte haft möjlighet att vara med er här på CRASE.

Slutligen riktar jag på AECO:s vägnar ett uppriktigt tack till våra svenska bröder och systrar som mestadels visat ett broderligt och hjärtligt uppträdande.

Mitt tack också till ledningen för centret och till alla som bidragit till denna nya förening.

Och till sist tackar jag M Matsson Mats och alla hans övriga medarbetare för alla deras insatser.

Jag önskar er alla en bra återresa till era respektive hemorter.

Obs! AECO ber M Matsson Mats att överbringa dess hjärtliga och uppriktiga hälsningar till Svenska Togoföreningen.

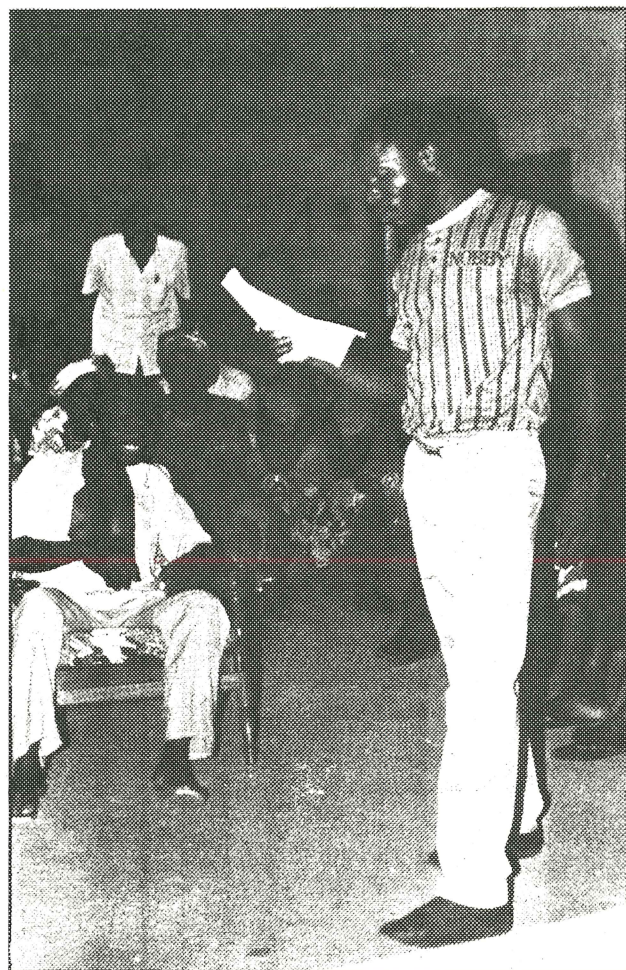
Leve C.R.A.S.E. Kuma-Dunyo på det att A.E.C.O. må leva!

Jag tackar er.

Kuma-Dunyo den 1/4 1990

Ordförande i A.E.C.O.

Anku Adonko.



Ovan: Anku Adonko håller avskedstalet från AECO till den svenska gruppen.

Under: Mottagningsceremonin den 1/4 avslutades med en volleybollmatch mellan svenskarna (förstärkta med våra stipendiater) och togoleserna. Togoleserna vann efter fem hårda set, 3 - 2.

SVENSKA TOGOFÖRENINGEN

Gåvoredovisning för tiden 28/12 1989 - 5/5 1990.

89-12-28	Viola Johansson, Vattnäs 6700, 792 00 Mora	50:-
	Ulla Brodow, Ekenäsg. 9, 654 68 Karlstad	100:-
90-01-02	Kjell Lärkas, Rättvik	100:-
04	Edvin Liljemark, Brunnberg 4201, 796 00 Älvdalen	50:-
08	Erik Franklin, Östervägen 20, 763 00 Hallstavik	70:-
11	Oscar Pihlblad, Sjölyckan 9421, 440 80 Ellös	50:-
12	Edvin Liljemark	50:-
16	Ingela Matsson, Hornsgatan 89, 2 tr, 117 21 Stockholm	20:-
	Susanne Johansson, Esplanaden 22, 172 31 Sundbyberg	50:-
	KG Mattsson, Åsvägen 1 A, 660 60 Molkom	100:-
17	Karin Persson, Kungsgatan 7, 662 00 Åmål	100:-
18	Ebbe Karlsson, Hammarvägen 8, 640 60 Åkers styckebruk	100:-
21	Margareta Matsson, Susan Vinds väg 4, 660 60 Molkom	347:-
22	Gustaf Andersson, Vetevägen 6 B, 781 35 Borlänge	25:-
	G. Hessel, Ibsengatan 56, 161 59 Bromma	100:-
23	Elving Falck, Graningevägen 15, 660 60 Molkom	100:-
24	Elisabet Svensson, L. Hökarg., 534 00 Vara	40:-
	Ove Norberg, Slöjdargården, 778 00 Norberg	50:-
	Elsa Böhlmark, Husåkersv. 11, 792 00 Mora	50:-
25	Tora Sibbe, Kalkugnsvägen 8 B, 597 00 Åtvidaberg	100:-
	Valter Skog, Skäftingbacken 20, 163 64 Spånga	100:-
	Fredrik Granér, Gärdesgatan 5, 542 43 Mariestad	200:-
26	Erik Ridderstolpe, Pl 1055, 430 85 Brännö	100:-
	Minna Karjalainen, c/o Olsson, Stenkullav. 54 nb, 112 65 Stockholm	100:-
27	Blu Kosikuma, B.P. 312, Lome, Togo	2 981:-
	Lars-Åke Matsson, Lollandsg. 31, 164 63 Kista	54:-
29	Inger Raaby, Völundsg. 4, 3 tr, 113 21 Stockholm	100:-
30	Ulf o. Gunnel Källstedt, Sundby Säteri, 640 32 Malmköping	100:-
02-02	Pendeltåganställdas Vängrupp med Togo för ekologi och självtillit, c/o Lindstöm, Segersjövägen 23, 147 61 Uttran	200:-
06	Mayinou Mohammed	50:-
08	Ingela Jansson, Pl 6313, 686 00 Sunne	200:-
16	Leif Eriksson, V. Bangatan 54 B, 195 40 Märsta	100:-
19	Togogrupp -90, Molkoms folkhögskola, 660 60 Molkom	500:-
20	Jöns Anna Aronsson, Skeriol, 792 00 Mora	100:-
21	Catarina Svensson, Brinkagatan 2, 532 32 Skara	50:-
	Föreningen Karibu, c/o Vestlund, Bergliden 6, 131 42 Nacka	50:-
	Edvin Liljemark	50:-
	Niklas Högberg, Norrtullsg. 29, 113 27 Stockholm	50:-
22	Malin Carlsson, Kristinebergsv. 3, 451 44 Uddevalla	50:-
	Susanne Johansson	100:-
	Valter Skog	80:-
	Lena Johansson, Snickaregatan 5, 544 00 Hjo	100:-
	Elisabet Svensson	100:-
23	Lars-Åke Matsson	100:-
	Bo Karlstens, Lindsberg 4795, 791 91 Falun	100:-
26	Svea Örnstedt, Örnstigen 33, 183 50 Täby	200:-
27	Gustaf Andersson	25:-
28	Ingela Matsson	57:-
	Gunnel o. Ulf Källstedt	100:-
03-02	Annelie Wiklund, Linnévägen 23 A, 791 32 Falun	50:-
	Gunnar Hanses, Hornsgatan 89, 2 tr, 117 21 Stockholm	100:-
05	Edvin Liljemark	50:-
06	Färnäs Diakoni, Tegelbruksv. 8, 792 03 Färnäs	100:-
08	Sif Lannerbro, Millåkersg. 1, 792 00 Mora	50:-
13	Irène Johansson, Lillängen 4047, 661 00 Säffle	50:-
	Edvin Liljemark	50:-
15	Ingela Matsson	25:-
	Trp	8 224:-

SVENSKA TOGOFÖRENINGEN

Gåvoredovisning för tiden 28/12 1989 - 5/5 1990 (forts.).

90-03-15	Trp	8	224:-
20	Sala Soc.dem. Kvinnokl. c/o Inez Larsson, Slaggbacken Gruvan, 733 94 Sala		210:-
23	Gustaf Andersson		25:-
27	Viola Johansson		100:-
28	Susanne Johansson		100:-
	Niklas Högberg		100:-
29	Färnäs Diakoni		100:-
	Gunilla Persson, Esplanaden 13, 531 50 Lidköping		200:-
04-02	Ulf o. Gunnel Källstedt		100:-
04	Edvin Liljemark		50:-
05	Ellen Lindberg, Brogatan 4, 781 33 Borlänge		100:-
09	Eva-Karin Forss Eriksson, Bandstolsv. 47, 2 tr, 756 48 Uppsala		50:-
12	Edvin Liljemark		50:-
18	Karin o. Åke Engström, Tornvägen 32, 741 00 Knivsta		100:-
	Ingela Matsson		102:-
	Togogrupp -90, Molkoms folkhögskola	1	657:-
19	Birgitta Svensson, St. Tomten, Tråvad, 534 00 Vara		50:-
24	Gustaf Andersson		25:-
	Edvin Liljemark		50:-
05-02	Susanne Johansson		100:-
	Nyeds kyrkokör, c/o Wallman, Ringvägen 30, 660 60 Molkom	1	700:-
03	Ulf o. Gunnel Källstedt		100:-
04	Ann-Marie Svensson, Bodarne 40, 780 10 Gustafs		80:-
	Summa för perioden	13	373:-